



2024 年 2 月

2024 年续牌信息

所有注册成员的牌照都在每年3月31日到期，注册成员必须在规定时间内续牌，才能延续注册资格。

2024年度注册续牌自2月23(星期五)起，至2024年3月31日(星期日)止。

注册成员有五个星期的时间续牌。

请注册成员在2024年3月31日前通过填写网上续牌表格并且缴交续牌费，来完成整个续牌手续。凡是未在2024年3月31日晚间11:59之前完成续牌的成员，其牌照将于2024年4月1日起即刻失效。未能按时续牌的注册成员，自2024年4月1日起必须停止执业。

目录

一般续牌信息	第 1-3 页
有关特殊状况续牌的重要信息	第 4 页
续牌期间声明例外状况	第 4 页
更改为非执业状态	第 4 页
取消注册资格	第 5 页
完全注册(执业状态)要求条件与抽查	第 5 页
非执业继续注册要求	第 6 页
学生注册要求	第 6 页
附录A - 声明	第 7-9 页

请注意，在续牌申请期间，任何其他的注册资格申请（例如：初次执业牌照申请、执业状态变更、复职申请等）都将需要更长的审理时间，预期 8 到 12 个星期。任何有需要这类申请的人，最好在本年度续牌开始前向管理局递送申请；或者是先续牌，之后再提出申请，（除非是注册成员想要从执业状态更改为非执业状态，这种情况请参考第4页有关变更为非执业状态的说明。）**如想要保持在管理局的注册资格，请务必于续牌期限内完成续牌。**

管理局建议注册成员现在就检查一下自己是否符合所有的续牌规定，并且尽早在先完成续牌。若未能在续牌期限（2024 年 3 月 31 日）内完成续牌，您在2024年4月1日起必须停业，影响以后的执业。

近期取得注册执业资格的注册成员，即那些在 3 月 31 日获得现有牌照不到一年的注册成员，请注意，您的执业牌照亦须在2024年 3月 31日到期完成续牌。（请查询初次牌照注册确认信，确定您牌照的到期日期。）

若期望在您现有的注册文件到期之前获取新的注册确认信及注册卡，续牌贴纸或学生卡，建议注册成员在3月第一个星期一前，即**2024年3月4日前**，完成网上续牌及提交费用。**管理局鼓励所有注册成员等 2024 年续牌一开放就上网续牌。**

更多详情，请参见管理局[执照续牌](#)。

完全注册成员：请登录[会员登入](#)进行网上续牌，并缴付续牌费。并请确认您的执业信息已更新，正确且有效。根据医疗专业法第 21(2) 章的规定，管理局必须公开所有注册成员的正确执业信息，方便公众参考，以完成保护公众的使命。此外，管理局细则第 60 条规定，若变更姓名、地址或任何其他注册信息，注册成员有责任在15天内通知管理局注册总监。注册成员在被定罪可公诉罪行后或在其他职业和/或其他司法管辖区的信誉状态发生变化时，必须立即通知管理局。

学生注册成员：若注册成员在3月31日以后仍将在卑诗省接受中医临床培训，请登录[会员登入](#)进行网上续牌，并可参照[学生注册续牌](#)上的指引，缴付续牌费，递交相关文件。

您所就读的中医学校会直接将您的“入学证明”寄发给管理局。续牌时，请将您的近照上传至续牌页面。该照片仅用于您的学生卡。学生在诊所实习时须正确佩戴学生卡。

学生卡

管理局会将所有在按期完成续牌的学生的学生卡直接寄到其就读的中医学校，并通知各校持有有效的管理局注册资格并可如期参加诊所实习的学生名单。

请注意：学生注册成员仅可在注册的中医学校的诊所实习。学生成员在取得完全执业注册前，不可独立执业，或在校外实习。

双重身份注册成员：（**2024-02-14最新更新**）如果您只想延续专业注册（即正式执业/非执业注册，并取消学生注册），请务必回复管理局于2024年2月14日发送给每位双重注册成员的电子邮件并填写随附的表格。请务必于2024年2月22日之前回复，以便工作人员可以更新您下一个注册年度的帐户信息，以确定适当的续牌费用。只有希望取消学生注册的双重注册成员才需要在2024年2月22日之前填写表格并电邮回复registration@ctcma.bc.ca（Title 标题: Dual Registrant's Request to cancel Student Registration）。

在续牌期间使用网上续牌表格时，在网上续牌表格第 1 页的底部，默认设置为双重注册成员同时续牌专业注册和学生注册。那些已通知管理局只续牌其专业注册的成员，网上注册帐户的信息应该已经更新，以便他们只续牌其专业注册。在继续您的网上续牌流程之前，请确保您的帐户设置正确。

当您仅想延续您的执业注册时，请选择“继续专业续牌”

- 也就是说，在2024年4月1日起的下一个注册年度，您将继续在卑诗省的正式执业注册范围内执业，并拥有 R. Ac、R. TCM. H. 或 R. TCM. P. 的头衔。
- 从 2024 年 4 月 1 日起，您将不再是参加临床培训课程的学生注册成员。
- 填妥续牌表格后，请仔细核对账单金额是否与正式执业（\$850）或非执业注册（\$425）的年注册费相符。如果账单金额不正确或您有任何疑问，请立即联系 registration@ctcma.bc.ca。如果帐户详细信息正确无误，请继续支付费用以完成在线续订过程。

当您想同时延续您的执业注册和学生注册时，请选择“继续双重续牌”，

- 也就是说，您将继续在卑诗省的正式执业注册范围内执业（作为 R. Ac、R. TCM. H. 或 R. TCM. P.）从 2024 年 4 月 1 日起的下一个注册年度 在 2024 年 4 月 1 日起的下一个注册年度。
- 您将继续在同一所认可的中医学校接受同一中医课程的临床培训。
- 填妥续期表格后，请仔细核对账单金额是否与正式执业（\$850）及学生注册（\$200）的年注册费相符，即\$1050。如果账单金额不正确或您有任何疑问，请立即联系 registration@ctcma.bc.ca。如果帐户信息正确无误，请继续支付费用以完成在线续牌过程。

请确保完成网上续牌表格和付款。因为只有两者都完成后，您才被视作完成续牌程序；管理局才会在随后颁发邮寄续牌确认信（连同注册卡以及/或学生徽章）。

若注册成员欲变更头衔，请需另行提交申请，并提供所有必需的文件和费用。续牌期间不处理变更头衔申请。更多细节，请参阅[变更头衔](#)。

有关特殊状况续牌的重要信息

在续牌期间声明特殊状况

如果您在网上续牌表格中第 7 部分声明特殊例外状况，管理局必须先评估并批准您所声明的特殊状况后，您的续牌手续才算完成。如果管理局需要进一步的信息，管理局会在收到您的续牌申请后 2-3 天内通知您。对于各注册类型注册成员的声明全文，请参阅本文件末尾的附录A。亦请参阅[管理局细则](#)第 56 条了解注册续牌的完整详情。确保注册成员满足注册要求，是管理局根据《医疗专业法》及其保护公众的合法监管工具之一。

更改为非执业状态

注册续牌仅供目前持牌的注册成员延续其目前的执业状态。

欲变更注册状态 - 从执业转非执业 - 您需在续牌截止日（即2024年3月31日）前递交一份单独的注册状态更改申请表以及其他必须的申请文件和费用。请及早提出申请和所需文件，以留出足够的时间让管理局进行处理。（这类申请是另外的程序，不同于常规续牌。）

请确认[目前执业注册成员变更为非执业状态申请表](#)填写完整及相关文件齐全，费用足额。否则，申请将被搁置。每年此时都是管理局忙碌期间，为避免延误，请尽早申请改变注册状态。

再次提醒所有注册成员，包括要变更注册为非执业状态的注册成员，在2024年3月31日前完成[网上续牌](#)。

请参考[管理局细则](#)第 52 条非执业注册，及第 58 条复职，关于变更状态及复职的要求。凡注册资格为非执业状态的注册成员和执业牌照被撤销的前注册成员，依法都不得在卑诗省提供中医和针灸治疗服务。

前注册成员若想重新成为管理局的注册成员可提出申请；注册状态为非执业的注册成员可声称自己为管理局的注册成员，但必须表明注册状态为非执业状态。

请注意，“申请取消注册资格”与“申请将执业状态变更为非执业状态”是两个独立且不同的程序，使用的申请表格不同，所需的辅助文件也不同。例如，申请执业状态变更需要递交经公证的声明书，但是取消注册资格的申请则不需要公证文件。在两种情况下注册成员的注册资格会被注销，(1)注册成员未能完成续牌，或(2)注册成员主动提出牌照注销申请。

详情请查阅管理局官网[改变注册状态](#)。

详情请查阅管理局官网[复职申请](#)。

取消注册资格

如果注册成员希望注销注册资格，请填写“[执业/非执业注册取消申请表](#)”，管理局收到申请表格后就会注销他们的注册资格。请参考“[执业准则—诊所纪录的保存](#)”文件第八页的“停业、离职、辞职”部分的要求，务必尽责通知所有病人，将病历纪录移交给接替的医师注册医师。

完全执业且继续注册的要求与审查

[管理局细则](#)第 56条明列续牌的要求与条件。

第 56(2) 条注明执业注册成员续牌的三个条件：

继续教育

- *Section 56.1(1): A registrant (under full and grand-parenting registration) renewing a registration is required to complete 50 hours of continuing education every 2 calendar years.*
- *For details of how to meet the Continuing Education (CE) Requirement in the College's Quality Assurance Program, please refer the Quality Assurance Program (QAP).*

执业

- *Section 56.2 (1): A full registrant must complete a cumulative total of 600 hours of professional service and/or practice during the 3 years immediately preceding registration renewal in order to maintain currency of practice.*
- *“Professional service” means the provision of professional expertise in traditional Chinese medicine and acupuncture as defined in the Regulation in a health care delivery, education, research, and/or policy and regulation role that requires the knowledge and skills outlined in the Entry-Level Occupational Competency Profiles for TCM Practitioners, Acupuncturists, or Doctors of TCM.*
- *Registrants are expected to meet this requirement by March 31, 2026.*

标准急救与C级心肺复苏（CPR-C）证书

- *Section 56(2) (vii): A full registrant is required to provide proof of current certification in standard first aid and Level C cardiopulmonary resuscitation or equivalent certification satisfactory to the registration committee.*
- *The Standard First Aid and CPR-C certificate must be issued by one of the five national organizations: Canadian Red Cross, Canadian Ski Patrol, Heart and Stroke Foundation, Lifesaving Society, and St. John Ambulance.*
- *Registrants are expected to meet this requirement by March 31, 2024.*

续牌表格包括声明。若注册成员有任何例外需要声明，他们需确保在续牌期间汇报。

请保管好自己的“注册成员档案”，其中包括您的继续教育(CE)、执业(CP)记录、有效的标准急救和 CPR-C认证、专业责任保险等。相关内容请参阅[执业/非执业注册续牌](#)中“**维护注册人档案**”部分。每年，管理局都会随机抽取一些新注册者进行审核。

非执业且继续注册的要求

[管理局细则](#)第 56(5) 条明列非执业注册成员续牌的条件

- *NP registrants are required to fulfill the same Continuing Education (CE) requirements as the Full Practising registrants.*
- *NP registrants are required to meet the Professional Liability Insurance requirement under Section 60.2.*

续牌表格包括声明。若注册成员有任何例外需要声明，他们需确保在续牌期间汇报。

请保管好自己的“注册成员档案”，其中包括您的继续教育(CE)、专业拓展活动、有效的标准急救和 CPR-C认证、专业责任保险等。有关内容请参阅[执业/非执业注册续牌](#)中“**维护注册人档案**”部分。每年，管理局都会随机抽取一些新注册者进行审核。

学生继续注册的要求

学生需在续牌期内完成续牌及缴交费用。续牌过程中，学生注册成员必须正确确认其就读的中医学校。学生仅允许在注册的中医学校且并导师指导下进行诊所实习，并记录其学时。学生不可独立操作，或学校诊所意外的地点执业操作。

2024续牌新规

学生注册成员需在续牌是上传12个月内的照片，仅用于制作学生卡。

续牌期间，管理局要求各中医学校将学生入学证明直接发至本局，同时提供学生诊所实习保险证明。学生不再需要在续牌表格中提交学校的保险信息。

续牌表格包括声明。若注册成员有任何例外需要声明，他们需确保在续牌期间汇报。

附录 A (Appendix A)

注册声明(Declarations for Specific Registration Class)

非执业注册成员 (Non-Practising Registrant)

1. I will continue to be registered with CTCMA as a Non-Practising Registrant as described in Bylaw s. 52.
2. I have read the provisions of Bylaw s. 52 and declare that I will not practise anywhere in British Columbia, Canada within the scope of practice as defined in Section 4 of the Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists Regulation (Health Professions Act of BC) while registered under Bylaw s. 52. Furthermore, I declare I will not provide the services specified in the Regulation in the Province of British Columbia, Canada.
3. I understand that I may apply to the Registration Committee for reinstatement as a Full Practising registrant. I declare that I have read the provisions of Bylaw s. 58 that apply to applications for reinstatement.

执业注册成员 (Practising Registrant)

WHEREAS Sections 56(2), 56.1 and 56.2 of the Bylaws of the COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PRACTITIONERS AND ACUPUNCTURISTS OF BRITISH COLUMBIA state:

续牌 (Registration renewal)

56.(2) A full or limited registrant seeking renewal of registration must deliver to the registrar on or before March 31 of the year in which renewal is sought, or the date otherwise specified by the registration committee for limited registration: (a) a completed application form for registration renewal to provide...

(iv) a declaration of compliance with the continuing education requirements as set out in section 56.1,

(v) a declaration of compliance with the currency of practice requirements as set out in section 56.2.

继续教育 (Continuing education)

56.1. (1) Full, limited, and non-practising registrants must complete 50 hours of continuing education or the quality assurance program approved by the board in a 24-month period from the beginning of a fiscal year as determined by the quality assurance committee.

(2) Full, limited, and non-practising registrants must provide evidence of compliance with section 56.1(1) on request.

执业 (Currency of practice)

56.2. (1) A full registrant must complete a cumulative total of 600 hours of professional service and/or practice during the 3 years immediately preceding registration renewal in order to maintain currency of practice.

(2) A full registrant must provide written proof of compliance with section 56.2(1) on request.

I do solemnly declare that:

I have established a Registrant File in my record keeping system. I will permit the College to inspect and copy this record upon request.

I have read and comply with or will comply with by March 31st, the renewal requirement of Bylaw s. 56.1 (1) (completion of 50 hours of continuing education every 24-month period determined by the quality assurance committee). I have listed the components of this continuing education in my CE Activity Log and stored all related documents (i.e. CE certificates, course registration receipt) in my Registrant File and will keep this record for 7 years.

[Effective for Renewal 2026] I have fulfilled the renewal requirements of Bylaw s. 56.2 (1) by practicing acupuncture or traditional Chinese Herbology or traditional Chinese medicine at a minimum level (600 hours of professional services / practice during the 3 years immediately preceding registration renewal) in order to maintain currency of practice. I have collected documentation showing I fulfill this requirement. I have put this documentation in my Registrant File and will keep this record for 10 years.

学生注册成员 (Student Registrant)

Upon submitting the online registration renewal form and payment, my renewal is pending on the receipt of the following items in acceptable format and information that support the renewal:

Confirmation Form of Education Standing; and

One photograph of you for Student Badge.

These items will be submitted to the College as soon as possible and no later than March 31, 2024. Otherwise, my Student Registration continuity with the College will be affected and I cannot continue with my clinical training in the TCM education program of my TCM school after March 31, 2024.

Your renewal process is incomplete until these items are received by CTCMA.

Declaration (For all Registrants - Full Practising / Non-Practising / Students)

Please read all of the following statements carefully. Your declaration checkmark and date in Section 8 below indicates you have read, understood and agree to abide by these statements.

1. I am in compliance with and will comply with the Health Professions Act, the TCM Practitioners and Acupuncturists Regulation, CTCMA Bylaws and Code of Ethics.
2. I have not been charged with or convicted of a criminal offence since I registered with the College (if this is my first renewal) or since my last renewal. If I am or have been charged with or convicted of a criminal offence at any time, I agree to report the charge or conviction to the Registrar of the CTCMA in a timely manner and will provide the CTCMA with an explanation of the charge or conviction.
3. I have not been the subject of an employment or human rights complaint or a complaint relating to professional misconduct or unprofessional conduct in relation to my practice since I registered with the College (if this is my first renewal) or since my last renewal.
4. I have not been investigated by a regulatory body in this jurisdiction or any other jurisdiction for professional misconduct or unprofessional conduct in relation to my practice since I registered with the College (if this is my first renewal) or since my last renewal.
5. I have not been subjected to discipline by a regulatory body in this jurisdiction or any other jurisdiction or professional misconduct in relation to my practice since I registered with the College (if this is my first renewal) or since my last renewal.
6. I have not voluntarily surrendered a registration or license to practice a health care profession since I registered with the College (if this is my first renewal) or since my last renewal.
7. I have authorization from the Canadian Government to legally work or study in Canada.
8. I am insured against liability as described by the Bylaw Section 60.2.

Declaration By Registrants for Completing the Renewal Form

By checking this, I make this solemn declaration, conscientiously believing all the information and statements made are true, complete and correct, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath. I understand the renewal form will be locked and the information submitted is final and cannot be changed after pressing the "Continue to Dues Renewal" button. I will complete the renewal process with payment of the required registration renewal fee.